

# NOTICIAS DE TODAS PARTES

## VIBRACIONES

### Lo pintoresco

«La acción? Se desarrolla en España. Habrá, por lo tanto, amores y celos y puñaladas y serenatas; un torero, un semi-artistista...»

Maximo Girard.—«Le Figaro»

«Le Figaro» de París nos rinde honores por todo lo alto en su número de ayer. Además de la novela de costumbres españolas (?) de Madame Celarié titulada «Concha, mía «Conchita» que está publicando en folletín, inserta una amena y documentada crónica taurina—¿de «Don Pío?, ¿de «Gorrocha»? ¡no!—de Hervé Lauwick, y una extensa reseña del estreno de «La Dolores» en el teatro Antoine por el ilustre Gémier.

Hace algunos días, al anunciar la publicación del mencionado folletín de la señora Celarié—que hasta el momento hace honor a su título incoherente y absurdo—nos tomábamos la libertad de indignarnos un poquito contra algunos escritores extranjeros que se lanzan a componer escenas españolas sin conocer no solamente nuestro idioma, sino tampoco las costumbres verdaderas y exactas de nuestro país más que a través de los libros de Merimé y de Gautier y a través de alguna que otra colección de tarjetas postales.

Hoy nos sentimos más bondadosos y comprensivos y lo perdonamos todo. Encontramos natural que los extranjeros busquen en nuestro país lo pintoresco, lo original. El público lo reclama y el escritor y el artista han de dárselo aunque tengan que recurrir a las más locas y audaces inexactitudes de la fantasía.

Una novela de costumbres españolas hablando de nuestras fábricas, de nuestros astilleros, de nuestras zonas mineras, no tendría interés para los públicos extranjeros. Hay que dar lo pintoresco, lo característico, aunque sea falso: las puñaladas, las serenatas, los toreros trágicos, los seminaristas sentimentales...

«Le Matin» publicaba hace poco tiempo, recogido y jovial; la noticia de que unos ladrones habían tratado de asaltar un tren en España.—«Bello país...» decía—«¡Olé, olé...! Pues bien; al cabo de algunos días era asaltado un tren en Francia por varios bandoleros que mataron a un viajero y robaron a todos los demás. «Le Matin» publicaba la noticia sin comentarios humorísticos.

Era que el bandolerismo ferroviario no tiene carácter pintoresco en Francia. Surge en todos los países porque en todos los países hay ladrones y asesinos. Pero, para los efectos de la literatura extranjera, los españoles tenemos la exclusiva del bandolerismo en los trenes.

Un turista extranjero que venga a España por primera vez y que no conozca España más que a través de esa falsa literatura de lo pintoresco, podrá no ser asaltado en el camino, porque aquí no hay un «Pernales» ó un «Vivillos» en cada rail. Pero seguramente volverá a su país asegurando que ha sido asaltado por una terrible banda de malhechores; porque aunque no sea cierto, lo habrá soñado.

Del mismo modo, un pintor extranjero que llegue a España no pensará siquiera en pintar una elegante silueta tabarinésca. ¡Bah! eso no tiene interés; eso existe en todos los países... Pintará manolas y chisperos y toreros y picadores y gitanas del Albayefin, aunque no haya pasado en su viaje de Tolosa. ¡Lo pintoresco, lo pintoresco!

Por eso, Gémier acaba de estrenar «La Dolores» vertida al francés y hasta con ilustraciones musicales de un Bizet moderno que se llama Jacques. Podía haber estrenado lo mismo una comedia exquisita de Benavente ó de Linares Rivas ó un drama de nuestro glorioso Galdós. Pero ¡bah! eso tampoco hubiera tenido interés. Para el gusto extranjero, una obra española sin celos feroces y sin puñaladas no es española. Era mejor estrenar «La Dolores» que es una obra representativa.

Esto no envuelve una censura ni para Gémier, que es un artista insignie a quien hemos visto y admiramos profundamente.

un español camélfístico muy divertido, ni para Hervé Lauwick, que es un revisor taurino de primer orden y podría darles cien vueltas en punto a bagaje taurométrico a muchos de nuestros revisores...

No envuelve una censura porque el afán de buscar lo pintoresco está en todos los pueblos. Mientras nuestros chulos y nuestros bandoleros se pasean por las escenas extranjeras con rojos colores de sangre y de crimen, también nosotros seguimos exhibiendo en nuestras zarzuelas al eterno inglés del salakoff, del traje á cuadros y de los prismáticos en bandolera, y á la eterna cocota parisina perversa y morfínmana. Y sin embargo, no son todos los ingleses ni todas las francesas como esos que popularizamos, como no son; tampoco todos los españoles bailarones de tango ni salimos á torear con una roja muleta que lleva escrito un «viva España!»

Pero hay que buscar lo pintoresco. Porque sin lo pintoresco, sin lo típico, sin lo racial, todo sería igual y nos moriríamos en una tediosa monotonía...

Emilio PISON.

## Programa del Casino

Sábado 8 de Octubre de 1924.

Conciertos por la orquesta que dirige el maestro Larrocha.

A las cinco de la tarde

### PRIMERA PARTE

1. Houssards rouges (marcha). — Glorico.
2. a) Joie et Douleur (melodie russe). Klemann.  
b) La Wally (preludio del tercer acto). — Catalani.
3. El Guarany (obertura). — Gomes.

### SEGUNDA PARTE

4. Intermedio de «La boda de Luis Alonso». — Giménez.
5. Dos preludios vascos. — P. Donosti.  
I En el bosque, II Danza infantil.
6. Homenaje a Gaztanabide. — Chapí. (Fantasía sobre motivos de sus mejores obras).

A las nueve y media de la noche

### PRIMERA PARTE

1. Marcha americana. — Sousa.
2. a) Canzonetta del concierto romántico. — Godard.  
b) Minueto del tercer cuarteto.
3. II Regente (obertura). — Mercadante.

### SEGUNDA PARTE

4. Callirohe (suite). — Chamínado.  
I Introduction et danse orientale  
II Pas des Echarpes.  
III Danse de Callirohe.  
IV Valse.  
V Valse.
5. Rigoletto (canzone e quartetto). — Verdi.

## La Prensa extranjera y Marruecos

### Continúan las fantasías

Antes de ahora hemos llamado la atención acerca de cómo se publican en ciertos periódicos franceses las noticias que se refieren á la campaña guerrera que realiza nuestro ejército en el Norte de Africa. Hoy, nuevamente, vemos un telegrama que procede, precisamente, del lugar más sospechoso para que diga la verdad y para dar la noticia, quien lo haga, mezcle á unos señores que nada tienen que ver con nosotros ni España con ellos.

No es lo que más nos molesta, el que, con mala fé ó inconscientemente, se mezcle el nombre de esos señores en asuntos que, por el momento solo á nosotros nos importan; lo que nos duele es que se falte á la verdad, que se lance la insidia con la seguridad de que los españoles hemos de enterarnos, y que se haga, para eso, para enterarse el pueblo español y que se extravíe la opinión. Es ya hora de que se tenga un poco más cuidado, no ellos, los extranjeros, que al fin y al cabo no hacen más que pagar con igual moneda la política que siguieron algunos periódicos españoles hace unos pocos años; sino nosotros mismos, los españoles, nuestros representantes, que, por lo visto, pasan desaperecidos sin que nadie les haga caso, ó dejan pasarlo todo...

Ayer, en un periódico de gran circulación en el extranjero, leímos el siguiente telegrama:

«Tánger.—(Este es un punto de Marruecos, en el lugar más indiscutible de la zona de influencia de España, en donde tenemos muy buenos amigos que no hablan español ó lo hacen mal)— En Souk-el-Had, cerca de Melilla, un convoy español ha sido atacado y tomado por los rifeños.

Las negociaciones secretas de los españoles y Abdel-Krim continúan. Abdel-Krim hará la paz si los españoles se acantonan en Melilla y en sus arrabales.

La presencia de los hermanos Mannesmann se ha señalado en Tetuán. Probablemente preparan un acuerdo con Abd-

CONTRA

**JAQUECAS, NEURALGIAS, DOLORES NERVIOSOS, REGLAS DOLOROSAS**

LAS OBLEAS DE

**ALGOCRATINE**

CONSTITUYEN EL TRATAMIENTO MAS RÁPIDO

DE VENTA EN TODAS FARMACIAS LANCOSME, 71, Avenue d'Antin, PARIS

Agente para España: G. SALINAS, 111, Calle Clará, BARCELONA



¿Se ha quedado usted mucho tiempo a la lluvia y con los pies mojados; ha tenido usted frío durante un largo trayecto en ferrocarril; está congestionado y quiere evitar un resfriado, quizás la influenza?

Algunos comprimidos de RHODINE tomados en un poco de agua alejarán de usted estas amenazas.

el-Krim para las regiones mineras de Alhucemas». Y esto no es verdad.

En otra página, el mismo periódico publica el siguiente telegrama:

«Rabat.—Ayer intervino el consejo de guerra de Tazza en un importante asunto de contrabando de armas.

El principal acusado, Leonardo Mourand, oficial de administración, fué condenado á veinte años de trabajos forzados con degradación militar.

## En la Diputación

Como ya lo hemos anunciado, hoy a las once y media de la mañana, oirá la Diputación la misa del Espíritu Santo en la iglesia de Santa María y a las doce se celebrará la sesión inaugural del actual período semestral, cuya primera parte estará presidida por el gobernador civil señor Ballarín.

En dicha sesión se dará cuenta de la renuncia que presenta don Eugenio Muñagorri, del cargo de Contador de fondos provinciales.

## CONEL DENTIL CESAR

se calma en el acto el dolor de muelas. Precio, 30 céntimos.

Concesionarios exclusivos, Sres. Ibáñez y C.ª, San Sebastián. De venta en Farmacias y Droguerías.

## Muebles-Tejidos

LA AMERICA, IDIAQUEZ, 6.—Teléf. 228  
Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, mantas, relojería. Ventas al contado y a plazos.

## Doctor Tamés Arsuaga

MÉDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialidad en las enfermedades de la piel y secretas. Príncipe, 57. Consultas de once á una y de tres á seis. Teléfono 2-38

## Doctor Vidarte

Especialista en enfermedades del sistema nervioso. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de 10 á 12 y de 2 á 4.

GARIBAY, 5, segundo.

## LINTERNERIA

## Torres y Compañía

CUARTOS DE BAÑO  
SAN BARTOLOME, 7.—AELFONO 12-56

## F. Loidi Zuláica

Especialista en enfermedades de la piel y secretas.

Consulta de diez á una y de cuatro á siete. Plaza de la Alameda, 7, primero (junto al Café Oriental).

## Catecismo de maquinistas y fogoneros

Esta obra es de gran utilidad para los que se dedican al manejo de toda clase de máquinas de vapor.

Ha sido publicada por la Asociación de Ingenieros de Lieja y traducida á español por J. Malgor, ex director de las minas de Reuvin.

Se vende en la Administración de este periódico á 250 pesetas el ejemplar.

Teléfono número 4-12.

## Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general. Arrieta y Compañía, Rentería

Teléfono provincial, 12-78.

## Viajante

Se necesita uno práctico. Informarán en esta Administración.